

CATALOGO GENERALE/ GENERAL CATALOGUE/ GENERAL KATALOG/ CATALOGUE GENERAL/ CATÁLOGO GENERAL



> 04.04

CENTRI DI LAVORO A CNC A PORTALE

CNC GANTRY MACHINING CENTRES
 CNC BEARBEITUNGSZENTREN MIT PORTALBAUWEISE
 CENTRES D'USINAGE A CNC A PORTIQUE
 CENTROS DE TRABAJO CNC CON PUENTE

> 05.07

CENTRI DI LAVORO A CNC

CNC MACHINING CENTRES
 CNC BEARBEITUNGSZENTREN
 CENTRES D'USINAGE A CNC
 CENTROS DE TRABAJO A CNC

> 08.09

SCORNICIATRICI PIALLATRICI AUTOMATICHE

AUTOMATIC PROFILING MULTIPLANERS AND THROUGHFEED MOULDERS
 VERSEITENHOBEL-, KEHL-UND PROFILFRÄSAUTOMATEN
 CORROYEUSES MOULURIERES AUTOMATIQUES
 CEPILLADORAS MOLDURERAS AUTOMÁTICAS

> 09.09

MULTILAME

MULTI BLADE RIP SAWS
 VIELBLATT-UND BESÄUMKREISSÄGEN
 DELIGNEUSES MULTIPLES
 SIERRAS MULTIPLES

> 10.11

LINEE INTEGRATE E CENTRI DI LAVORO A CNC PER SERRAMENTI

CNC WINDOW PROCESSING LINES AND MACHINING CENTRES
 CNC-FENSTERFERTIGUNGSANLAGEN UND BEARBEITUNGSZENTREN
 LIGNES INTEGREES ET CENTRES D'USINAGE A CN POUR MENUISERIES
 SISTEMAS INTEGRADOS Y CENTROS DE TRABAJO A CNC PARA VENTANAS

> 12.12

CENTRI A CNC PER INSERIMENTO FERRAMENTA

HARDWARE INSERTING CNC MACHINING CENTRES
 CNC BEARBEITUNGSZENTREN FÜR BESCHLÄGE
 CENTRES D'USINAGE A CNC POUR FERRURES
 CENTROS DE TRABAJO A CNC PARA EL HERRAJE

> 13.13

SQUADRATRICI-TENONATRICI AUTOMATICHE

AUTOMATIC TENONERS
 PROFIL-UND ZAPFENSCHNEIDAUTOMATEN
 TENONNEUSES AUTOMATIQUES
 ESCUADRADORAS ESPIGADORAS AUTOMÁTICAS



netline
Integrated Production

> 14.31

> 32.33

> 34.35

> 36.37

> 39.39

> 40.41

> 42.42

**LA PIÙ VASTA GAMMA DI MACCHINE PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO
PER PICCOLE, MEDIE E GRANDI INDUSTRIE**

THE WIDEST RANGE OF WOODWORKING MACHINES

FOR SMALL, MEDIUM AND LARGE INDUSTRIES

DIE GRÖSSTE PALETTE VON HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN

FÜR KLEIN-, MITTEL-UND GROSSBETRIEBE

LA GAMME LA PLUS COMPLETE DE MACHINES A BOIS

POUR LES PETITES, MOYENNES ET GRANDES ENTREPRISES

LA GAMA MÁS COMPLETA DE MÁQUINAS PARA EL TRABAJO DE LA MADERA

PARA PEQUEÑAS, MEDIANAS Y GRANDES EMPRESAS

MACCHINE CLASSICHE

CLASSICAL MACHINES

STANDARDMASCHINEN

MACHINES CLASSIQUES

MÁQUINAS CLÁSICAS

> 14.31

SEZIONATRICI AUTOMATICHE

AUTOMATIC PANEL SAWS

AUTOMATISCHE PLATTENAUFTEILSÄGEN

SCIES A PANNEAUX AUTOMATIQUES

SECCIONADORAS AUTOMÁTICAS

> 32.33

BORDATRICI MONOLATERALI AUTOMATICHE

AUTOMATIC SINGLE SIDED EDGE BANDERS

EINSEITIGE KANTENANLEIMAUTOMATEN

PLAQUEUSES DE CHANTS AUTOMATIQUES MONOLATERALES

CHAPADORAS AUTOMÁTICAS MONOLATERALES

> 34.35

CENTRI DI FORA-FRESATURA A CNC E FORATRICI SEMIAUTOMATICHE

CNC BORING AND ROUTING CENTRES AND SEMI-AUTOMATIC BORING MACHINES

CNC-BOHR-UND FRÄSZENTREN UND HALBAUTOMATISCHE BOHRAUTOMATEN

CENTRES DE PERÇAGE ET DE FRAISAGE A CN ET PERCEUSES SEMI-AUTOMATIQUES

CENTROS DE TALADRO Y FRESADO A CNC Y TALADROS SEMI-AUTOMÁTICOS

> 36.37

CELLE DI LAVORO

WORK CELLS

ARBEITSZELLEN

CELLULES DE TRAVAIL

CELDAS DE TRABAJO

> 38.39

CALIBRATRICI LEVIGATRICI AUTOMATICHE

AUTOMATIC CALIBRATING AND SANDING MACHINES

KALIBRIER-UND FEINSCHLEIFAUTOMATEN

CALIBREUSES PONCEUSES AUTOMATIQUES

CALIBRADORAS LIJADORAS AUTOMÁTICAS

> 40.41

STRETTOIO SEMIAUTOMATICO PER CORPI DI MOBILI

SEMI-AUTOMATIC CABINET ASSEMBLY CLAMP

VOLUCADREUSE SEMI-AUTOMATIQUE POUR CORPS DE MEUBLES

HALBAUTOMATISCHE KORPUSPRESSE

PRENSA SEMI-AUTOMÁTICA PARA MUEBLES

> 42.42



CENTRI DI LAVORO A CNC A PORTALE

CNC GANTRY MACHINING CENTRES

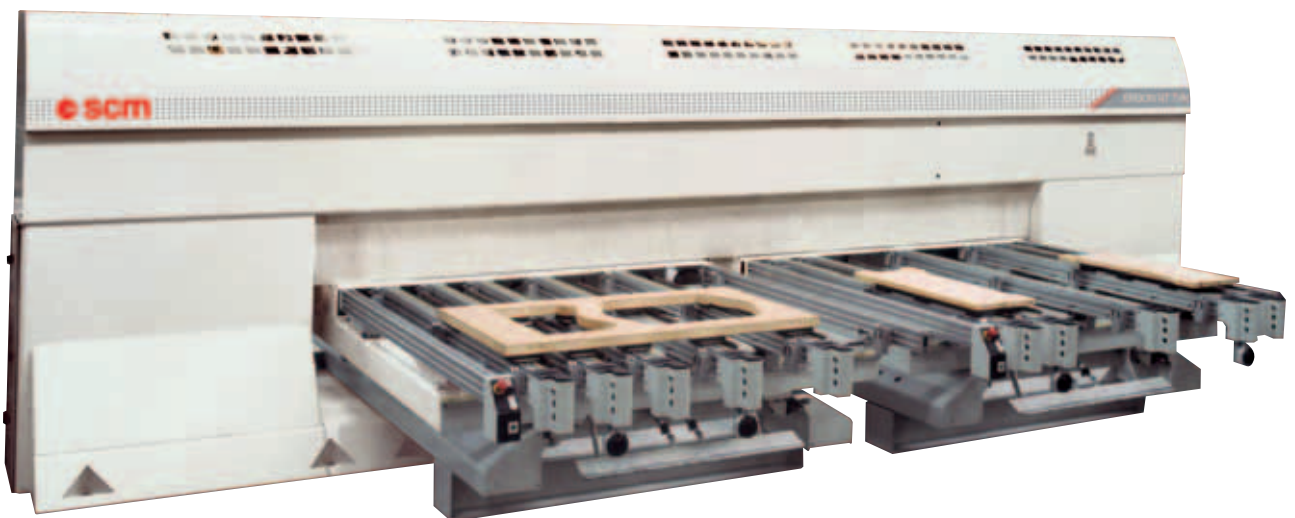
CNC BEARBEITUNGSZENTREN MIT PORTALBAUWEISE

CENTRES D'USINAGE A CNC A PORTIQUE

CENTROS DE TRABAJO CNC CON PUENTE



ERGON NT

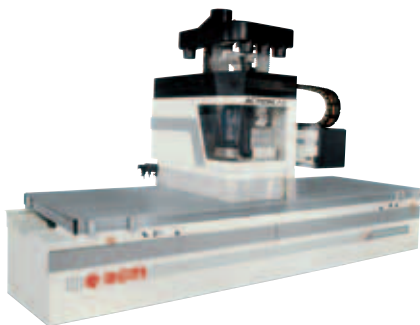


ERGON NT TVN

CENTRI DI LAVORO A CNC
CNC MACHINING CENTRES
CNC BEARBEITUNGSZENTREN
CENTRES D'USINAGE A CNC
CENTROS DE TRABAJO A CNC

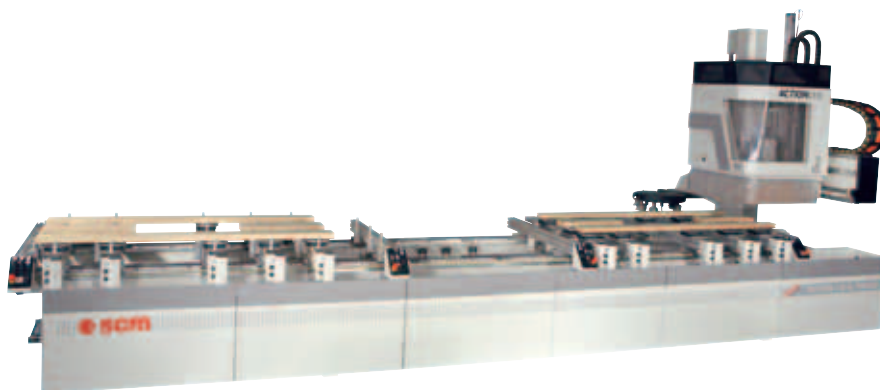


ACCORD



RECORD 210 AL PRISMA
RECORD 210 AL TVN PRISMA

ACTION LINE



RECORD 110 AL
RECORD 110 AL PRISMA
RECORD 110 AL TVN
RECORD 110 AL TVN PRISMA

ACTION LINE



RECORD 100 AL
RECORD 100 AL TVN

ACTION LINE

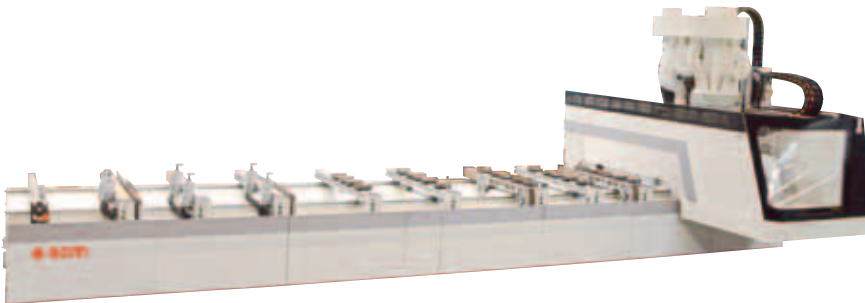


CENTRI DI LAVORO A CNC
CNC MACHINING CENTRES
CNC BEARBEITUNGSZENTREN
CENTRES D'USINAGE A CNC
CENTROS DE TRABAJO A CNC



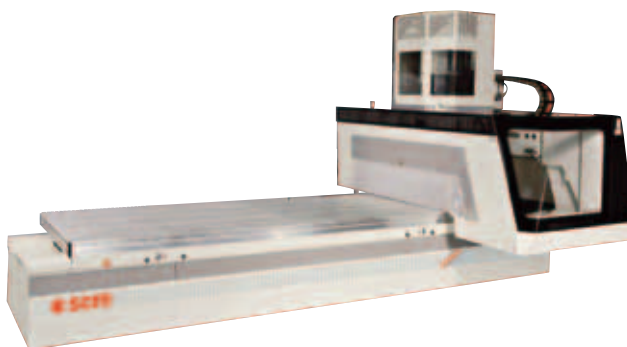
RECORD 310 NT
RECORD 310 NT TVN

NT LINE



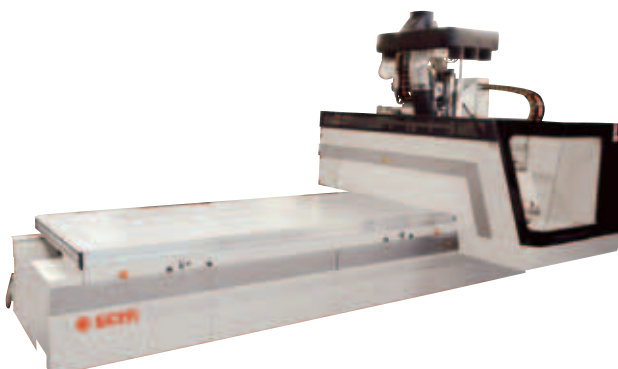
RECORD 240 NT TECNO
RECORD 240 NT TVN TECNO

NT LINE



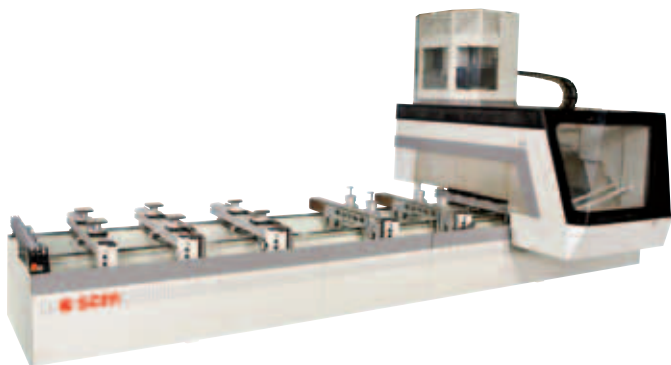
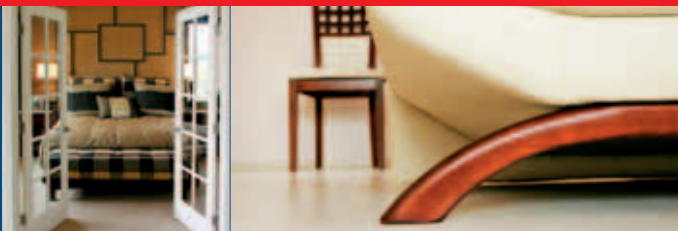
RECORD 240 NT PRISMA
RECORD 240 NT TVN PRISMA

NT LINE



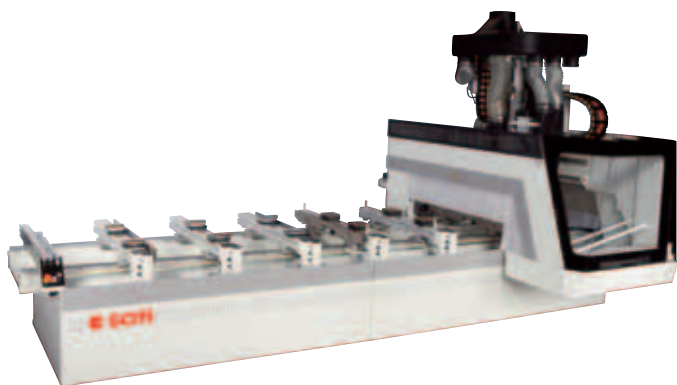
RECORD 210 NT
RECORD 210 NT PRISMA
RECORD 210 NT TVN
RECORD 210 NT TVN PRISMA

NT LINE



RECORD 132 NT
 RECORD 132 NT PRISMA
 RECORD 132 NT TVN
 RECORD 132 NT TVN PRISMA

NT LINE



RECORD 110 NT
 RECORD 110 NT PRISMA
 RECORD 110 NT TVN
 RECORD 110 NT TVN PRISMA

NT LINE



RECORD 100 NT
 RECORD 100 NT TVN

NT LINE



SCORNICIATRICI PIALLATRICI AUTOMATICHE

AUTOMATIC PROFILING MULTIPLANERS AND THROUGHFEED MOULDERS

VIERSEITENHOBEL-, KEHL-UND PROFILFRÄSAUTOMATEN

CORROYEUSES MOULURIERES AUTOMATIQUES

CEPILLADORAS MOLDURERAS AUTOMÁTICAS



TOPSET MASTER



TOPSET XL



SUPERSET NT



SUPERSET XL



SUPERSET CLASS



COMPACT PN/ NT/ NTE

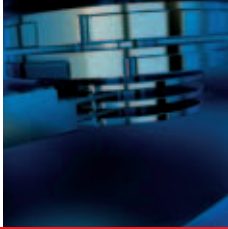


SINTEX NT/ NTE

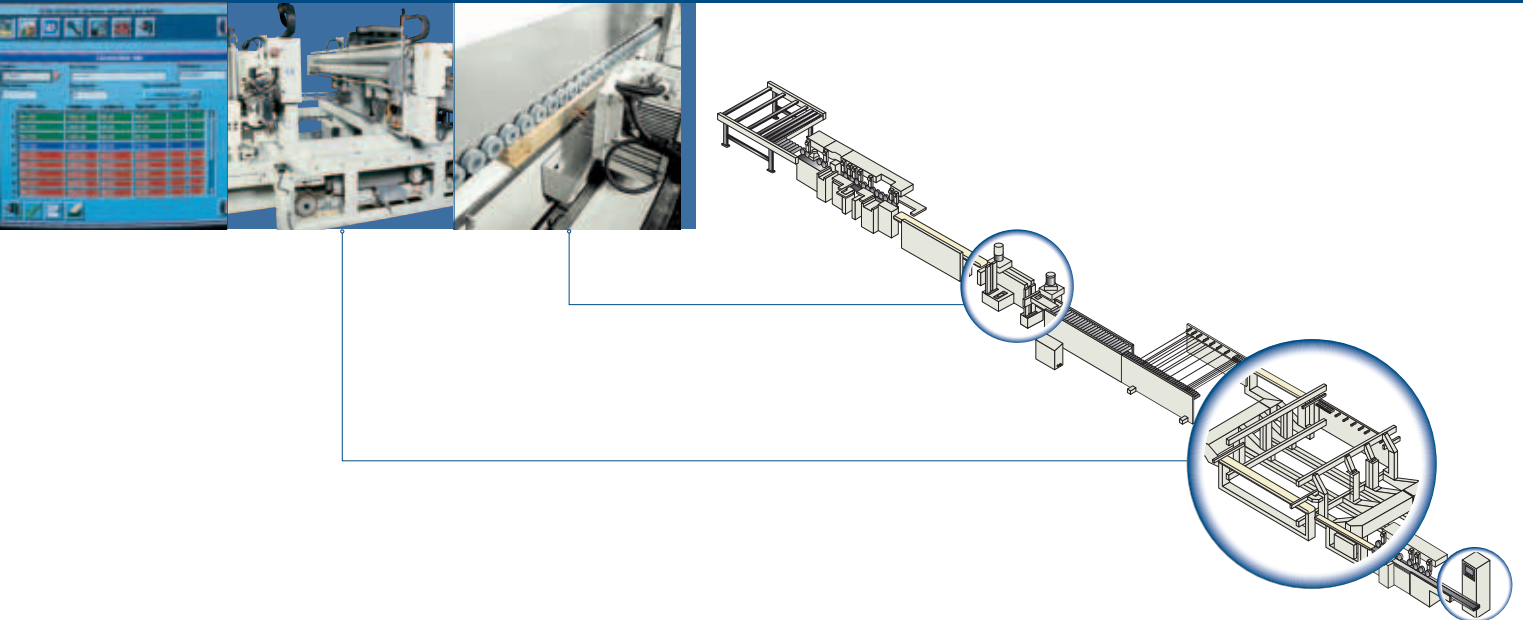


MULTILAME
MULTI BLADE RIP SAWS
VIELBLATT-UND BESÄUMKREISSÄGEN
DELIGNEUSES MULTIPLES
SIERRAS MULTIPLES

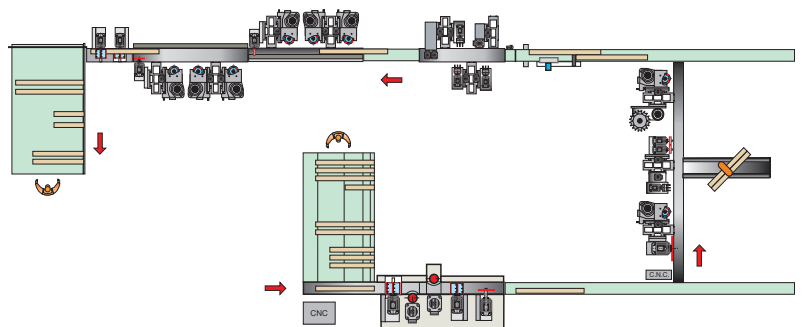




LINEE INTEGRATE E CENTRI DI LAVORO A CNC PER SERRAMENTI
 CNC WINDOW PROCESSING LINES AND MACHINING CENTRES
 CNC-FENSTERFERTIGUNGSANLAGEN UND BEARBEITUNGSZENTREN
 LIGNES INTEGREES ET CENTRES D'USINAGE A CN POUR MENUISERIES
 SISTEMAS INTEGRA DOS Y CENTROS DE TRABAJO A CNC PARA VENTANAS



SYSTEM 1/ SYSTEM 5 S



WINDOR 60-100



WINDOR 40



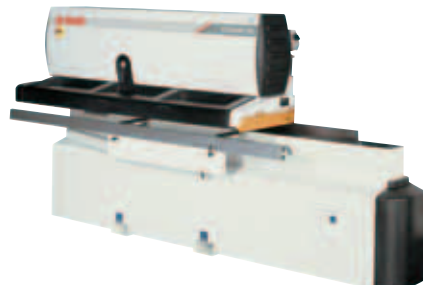
WINDOR 20



WINDOR 1 / TENO 1



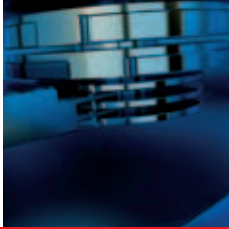
KONTUR



FORMAT 20



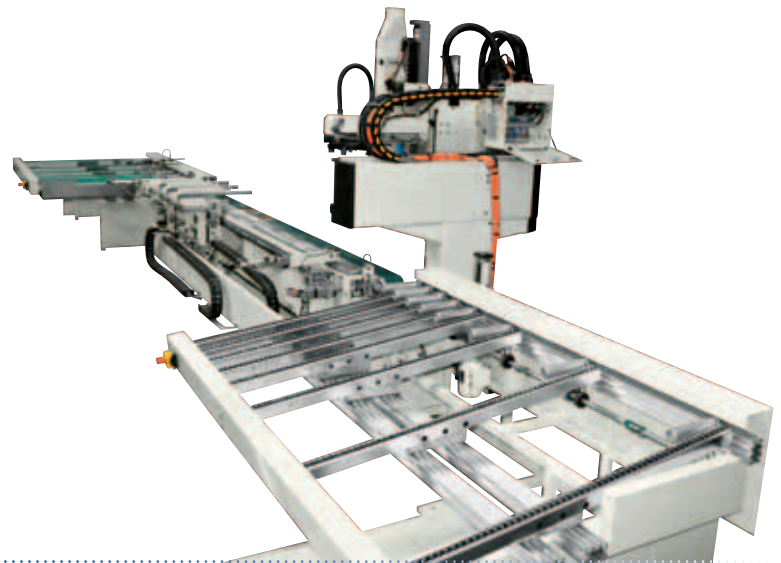
TENOMAC 20



CENTRI A CNC PER INSERIMENTO FERRAMENTA
HARDWARE INSERTING CNC MACHINING CENTRES
CNC BEARBEITUNGSZENTREN FÜR BESCHLÄGE
CENTRES D'USINAGE A CNC POUR FERRURES
CENTROS DE TRABAJO A CNC PARA EL HERRAJE



ARIES



ARIES LINE



ELECTA NWT

SQUADRATRICI-TENONATRICI AUTOMATICHE
 AUTOMATIC TENONERS
 PROFIL-UND ZAPFENSCHNEIDAUTOMATEN
 TENONNEUSES AUTOMATIQUES
 ESCUADRADORAS ESPIGADORAS AUTOMÁTICAS



SQUADRATRICE DOPPIA AUTOMATICA A COMPOSIZIONE MODULARE
 AUTOMATIC DOUBLE END TENONER WITH MODULAR COMPOSITION
 DOPPELENDPROFIL-UND ZAPFENSCHNEIDAUTOMAT MIT MODULARER KONFIGURATION
 TENONNEUSE DOUBLE AUTOMATIQUE A COMPOSITION MODULAIRE
 ESCUADRADORA ESPIGADORA DOBLE AUTOMÁTICA CON COMPOSICIÓN MODULAR

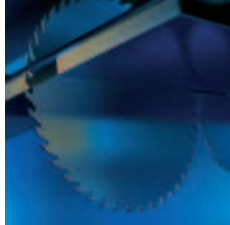


CONCEPT NT/ NT-H

SQUADRATRICE MONOLATERALE AUTOMATICA A COMPOSIZIONE MODULARE
 AUTOMATIC SINGLE END TENONER WITH MODULAR COMPOSITION
 EINSEITIGER PROFILIER-UND ZAPFENSCHNEIDAUTOMAT MIT MODULARER KONFIGURATION
 TENONNEUSE MONOLATERALE AUTOMATIQUE A COMPOSITION MODULAIRE
 ESCUADRADORA ESPIGADORA MONOLATERAL AUTOMÁTICA CON COMPOSICIÓN MODULAR



CONCEPT MONO/ MONO-H



MACCHINE CLASSICHE
 CLASSICAL MACHINES
 STANDARDMASCHINEN
 MACHINES CLASSIQUES
 MÁQUINAS CLÁSICAS

SEGHE CIRCOLARI AUTOMATICHE CON CONTROLLO TOUCH SCREEN VANGUARD

AUTOMATIC CIRCULAR SAWS WITH VANGUARD CONTROL AND "TOUCH SCREEN" FUNCTION

AUTOMATISCHE FORMATKREISSÄGEN MIT VANGUARD STEUERUNG UND "TOUCH SCREEN" FUNKTION

SCIES CIRCULAIRES AUTOMATIQUES AVEC CONTROLE VANGUARD ET COMMANDES PAR ECRAN TACTILE (TOUCH SCREEN)

SIERRAS CIRCULARES AUTOMÁTICAS CON CONTROL VANGUARD Y TOUCH-SCREEN



SI 6500/ SI 6000

L'INVINCIBILE

SEGA CIRCOLARE AUTOMATICA CON CONTROLLO EASY

AUTOMATIC CIRCULAR SAW WITH EASY CONTROL

AUTOMATISCHE FORMATKREISSÄGE MIT "EASY" STEUERUNG

SCIE CIRCULAIRE AUTOMATIQUE AVEC CONTROLE EASY

SIERRA CIRCULAR AUTOMÁTICA CON CONTROL EASY



SI 4000

L'INVINCIBILE

L'invincibile

**TOUPIE AUTOMATICA INCLINABILE $\pm 45,5^\circ$ CON ELETTRMANDRINO
E CAMBIO UTENSILE RAPIDO CON ATTACCO HSK B 63**

AUTOMATIC SPINDLE MOULDER, $\pm 45,5^\circ$ TILTING, WITH ELECTROSPINDLE AND RAPID TOOL CHANGE WITH HSK B 63 TAPER
AUTOMATISCHE SCHRÄGSTELLBARE TISCHFRÄSE $\pm 45,5^\circ$ MIT ELEKTROSPINDEL
UND SCHNELLWECHSELSYSTEM MIT HSK B 63 WERKZEUGAUFNAHME
TOUPIE AUTOMATIQUE INCLINABLE $\pm 45,5^\circ$ AVEC ELECTROMANDRIN ET CHANGEMENT OUTIL RAPIDE AVEC ATTACHE HSK B 63
TUPÍ AUTOMÁTICA INCLINABLE $\pm 45,5^\circ$ CON ELECTROMANDRIL Y CAMBIO DE HERRAMIENTA RÁPIDO CON SUJECIÓN HSK B 63



TI 2600

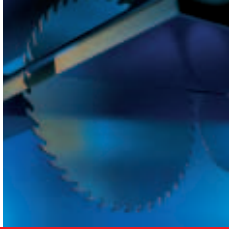
L'INVINCIBILE

**TOUPIE AUTOMATICA INCLINABILE $+45^\circ -10^\circ$
 $+45^\circ -10^\circ$ AUTOMATIC TILTING SPINDLE MOULDER
AUTOMATISCHE SCHRÄGSTELLBARE TISCHFRÄSE $+45^\circ -10^\circ$
TOUPIE AUTOMATIQUE INCLINABLE $+45^\circ -10^\circ$
TUPÍ AUTOMÁTICA INCLINABLE $+45^\circ -10^\circ$**



TI 2550

L'INVINCIBILE



MACCHINE CLASSICHE
 CLASSICAL MACHINES
 STANDARDMASCHINEN
 MACHINES CLASSIQUES
 MÁQUINAS CLÁSICAS

TOUPIE AUTOMATICA CON ELETTROMANDRINO VERTICALE E CAMBIO UTENSILE RAPIDO CON ATTACCO HSK B 63
 AUTOMATIC SPINDLE MOULDER WITH VERTICAL ELECTROSPINDLE AND RAPID TOOL CHANGE WITH HSK B 63 TAPER
 AUTOMATISCHE TISCHFRÄSE MIT VERTIKALER ELEKTROSPINDEL UND SCHNELLWECHSELSYSTEM
 MIT HSK B 63 WERKZEUGAUFNAHME
 TOUPIE AUTOMATIQUE AVEC ELECTROMANDRIN VERTICAL ET CHANGEMENT OUTIL RAPIDE AVEC ATTACHE HSK B 63
 TUPÍ AUTOMÁTICA CON ELECTROMANDRIL VERTICAL Y CAMBIO DE HERRAMIENTA RÁPIDO CON SUJECIÓN HSK B 63



TF 2400

L'INVINCIBILE

TOUPIE AUTOMATICA CON ALBERO VERTICALE
 AUTOMATIC SPINDLE MOULDER WITH VERTICAL SHAFT
 AUTOMATISCHE TISCHFRÄSE MIT VERTIKALER WELLE
 TOUPIE AUTOMATIQUE AVEC ARBRE VERTICAL
 TUPÍ AUTOMÁTICA CON EJE VERTICAL



TF 2350

L'INVINCIBILE

L'invincibile

PIALLA A SPESSORE
THICKNESSER
DICKENHOBELMASCHINE
RABOTEUSE
REGRUESO



S 6300

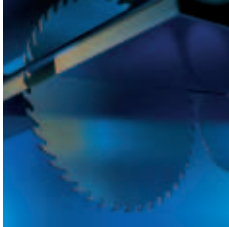
L'INVINCIBILE

PIALLA A FILO
SURFACE PLANER
ABRICHTHOBELMASCHINE
DEGAUCHISSEUSE
CEPILLADORA



F 5200

L'INVINCIBILE



MACCHINE CLASSICHE
CLASSICAL MACHINES
STANDARDMASCHINEN
MACHINES CLASSIQUES
MÁQUINAS CLÁSICAS

SEGHE CIRCOLARI AUTOMATICHE CON CONTROLLO EASY
AUTOMATIC CIRCULAR SAWS WITH EASY CONTROL
AUTOMATISCHE FORMATKREISSÄGEN MIT "EASY" STEUERUNG
SCIES CIRCULAIRES AUTOMATIQUES AVEC CONTROLE EASY
SIERRAS CIRCULARES AUTOMÁTICAS CON CONTROL EASY



SI450 EP CLASS



SI400 EP CLASS



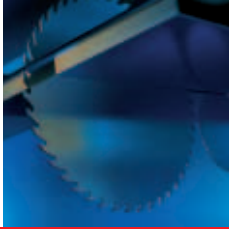
SEGHE CIRCOLARI ELETTRICHE
ELECTRIC CIRCULAR SAWS
ELEKTRISCHE FORMATKREISSÄGEN
SCIES CIRCULAIRES ELECTRIQUES
SIERRAS CIRCULARES ELÉCTRICAS



SI550 E CLASS

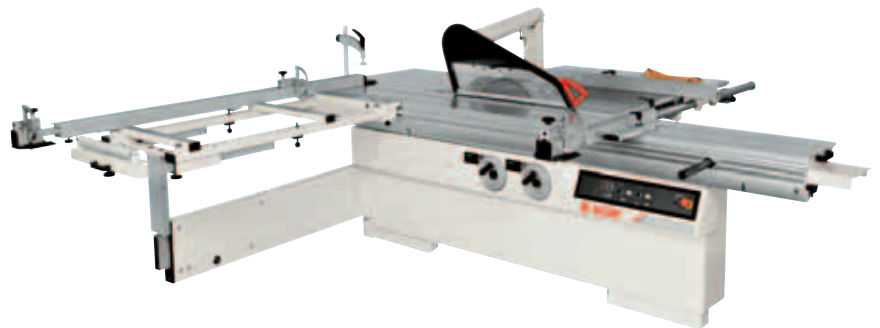


SI350 E CLASS

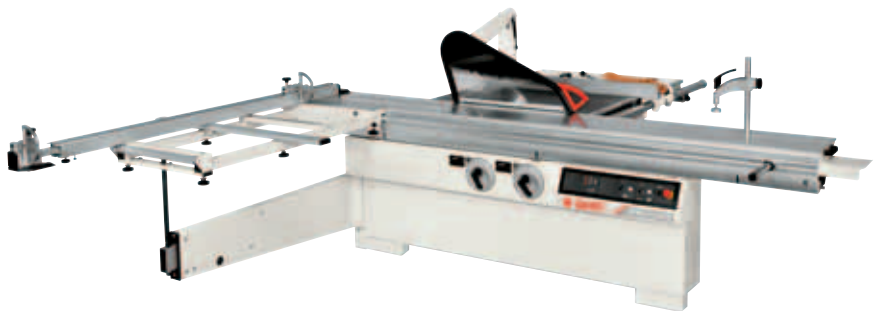


MACCHINE CLASSICHE
 CLASSICAL MACHINES
 STANDARDMASCHINEN
 MACHINES CLASSIQUES
 MÁQUINAS CLÁSICAS

SEGHE CIRCOLARI CON CONTROLLO MANUALE
 CIRCULAR SAWS WITH MANUAL CONTROL OF THE FUNCTIONS
 FORMATKREISSÄGEN MIT HANDSTEUERUNG
 SCIES CIRCULAIRES AVEC CONTROLE MANUEL
 SIERRAS CIRCULARES CON CONTROL MANUAL



SI450 CLASS



SI400 CLASS



SI350 CLASS



SI300 CLASS



TOUPIE AUTOMATICHE
AUTOMATIC SPINDLE MOULDERS
AUTOMATISCHE TISCHFRÄSEN
TOUPIES AUTOMATIQUES
TUPÍS AUTOMÁTICAS



TI155 EP CLASS



TF135 EP CLASS

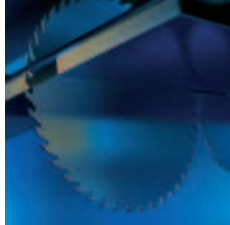
TOUPIE ELETTRICHE
ELECTRIC SPINDLE MOULDERS
ELEKTRISCHE TISCHFRÄSEN
TOUPIES ELECTRIQUES
TUPÍS ELÉCTRICAS



TI120 E CLASS



TF130 E CLASS



MACCHINE CLASSICHE

CLASSICAL MACHINES
STANDARDMASCHINEN
MACHINES CLASSIQUES
MÁQUINAS CLÁSICAS

TOUPIE INCLINABILI A CONTROLLO MANUALE
TILTING SPINDLE MOULDERS WITH MANUAL CONTROL
SCHRÄGSTELLBARE TISCHFRÄSEN MIT MANUELLER STEUERUNG
TOUPIES INCLINABLE A CONTROLE MANUEL
TUPÍS INCLINABLES CON CONTROL MANUAL



TI155 CLASS



TI120 CLASS

TOUPIE CON ALBERO VERTICALE A CONTROLLO MANUALE
SPINDLE MOULDERS WITH VERTICAL SHAFT AND MANUAL CONTROL
TISCHFRÄSE MIT VERTIKALER SPINDEL UND MANUELLER STEUERUNG
TOUPIES AVEC ARBRE VERTICAL A CONTROLE MANUEL
TUPÍS CON EJE VERTICAL CON CONTROL MANUAL



TF130 CLASS



TF130 PS CLASS



TENONATRICE CON CAMBIO UTENSILE RAPIDO CON ATTACCO ISO 40

TENONING MACHINE WITH ISO 40 RAPID TOOL CHANGE

ZAPFENSCHNEIDMASCHINE MIT ISO 40 WERKZEUGSCHNELLWECHSEL SYSTEM

TENONNEUSE AVEC CHANGEMENT RAPIDE DE L'OUTIL PAR SYSTEME ISO 40

ESPIGADORA CON CAMBIO DE HERRAMIENTA RÁPIDO CON SUJECIÓN ISO 40



TEN 220 CLASS



MACCHINE CLASSICHE
CLASSICAL MACHINES
STANDARDMASCHINEN
MACHINES CLASSIQUES
MÁQUINAS CLÁSICAS

PIALLE A SPESSORE
THICKNESSERS
DICKENHOBELMASCHINEN
RABOTEUSES
REGRUESOS



S630 E CLASS



S520 E CLASS



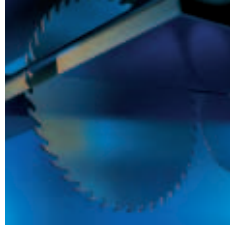
PIALLE A FILO
SURFACE PLANERS
ABRICHTHOBELMASCHINEN
DEGAUCHISSEUSES
CEPILLADORAS



F520 E CLASS



F410 CLASS



MACCHINE CLASSICHE
 CLASSICAL MACHINES
 STANDARDMASCHINEN
 MACHINES CLASSIQUES
 MÁQUINAS CLÁSICAS

COMBINATA FILO-SPESSORE
 SURFACE-THICKNESSER
 KOMBINIERTE ABRICHT-UND DICKENHOBELMASCHINE
 DEGAUCHISSEUSE-RABOTEUSE
 COMBINADA CEPILLO-REGRUESO



FS520 CLASS

COMBINATA SEGA TOUPIE
 COMBINATION SAW AND SPINDLE MOULDER
 KOMBINIERTE SÄGE-UND FRÄSMASCHINE
 COMBINEE SCIE-TOUPIE
 COMBINADA SIERRA-TUPÍ



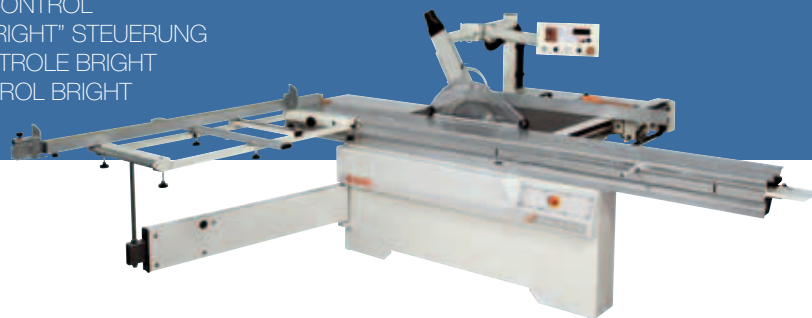
ST350 CLASS



MACCHINE CLASSICHE

CLASSICAL MACHINES
STANDARDMASCHINEN
MACHINES CLASSIQUES
MÁQUINAS CLÁSICAS

SEGA CIRCOLARE AUTOMATICA CON CONTROLLO BRIGHT
AUTOMATIC CIRCULAR SAW WITH BRIGHT CONTROL
AUTOMATISCHE FORMATKREISSÄGE MIT "BRIGHT" STEUERUNG
SCIE CIRCULAIRE AUTOMATIQUE AVEC CONTROLE BRIGHT
SIERRA CIRCULAR AUTOMÁTICA CON CONTROL BRIGHT



SI400 EP NOVA

NOVA LINE

SEGA CIRCOLARE ELETTRICA
ELECTRIC CIRCULAR SAW
ELEKTRISCHE FORMATKREISSÄGE
SCIE CIRCULAIRE ELECTRIQUE
SIERRA CIRCULAR ELÉCTRICA



SI400 E NOVA

NOVA LINE

SEGHE CIRCOLARI A CONTROLLO MANUALE
CIRCULAR SAWS WITH MANUAL CONTROL
FORMATKREISSÄGEN MIT MANUELLER STEUERUNG
SCIE CIRCULAIRES A CONTROLE MANUEL
SIERRAS CIRCULARES CON CONTROL MANUAL



SI400 NOVA

NOVA LINE



SI300 S NOVA

NOVA LINE

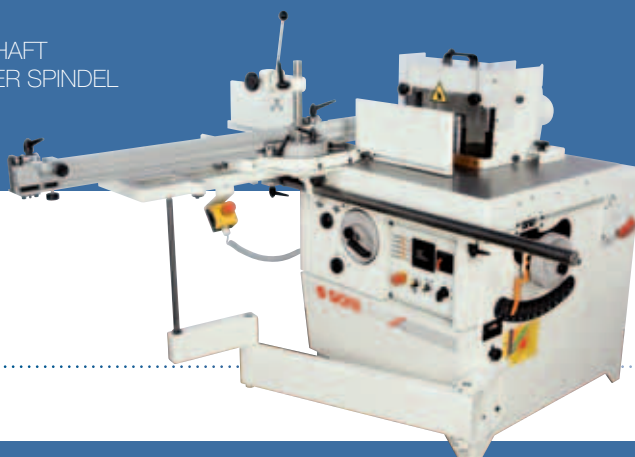


SI300 NOVA

NOVA LINE



TOUPIE CON ALBERO INCLINABILE
 SPINDLE MOULDER WITH TILTABLE SHAFT
 TISCHFRÄSE MIT SCHRÄGSTELLBARER SPINDEL
 TOUPIE AVEC ARBRE INCLINABLE
 TUPÍ CON EJE INCLINABLE



TI115 NOVA
NOVA LINE

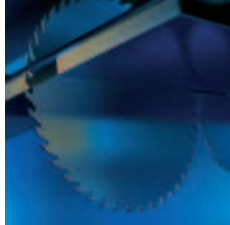
TOUPIE CON ALBERO VERTICALE
 SPINDLE MOULDERS WITH VERTICAL SHAFT
 TISCHFRÄSEN MIT VERTIKALER SPINDEL
 TOUPIES AVEC ARBRE VERTICAL
 TUPÍS CON EJE VERTICAL



TF100 NOVA
NOVA LINE



TF110 NOVA
NOVA LINE



MACCHINE CLASSICHE
 CLASSICAL MACHINES
 STANDARDMASCHINEN
 MACHINES CLASSIQUES
 MÁQUINAS CLÁSICAS

PIALLE A SPESSORE
 THICKNESSERS
 DICKENHOBELMASCHINEN
 RABOTEUSES
 REGRUESOS



S 520 NOVA
NOVA LINE



S 630 NOVA
NOVA LINE

COMBINATA FILO-SPESSORE
 SURFACE-THICKNESSER
 KOMBINIERTE ABRICHT-UND DICKENHOBELMASCHINE
 DEGAUCHISSEUSE-RABOTEUSE
 COMBINADA CEPILLO-REGRUESO



FS 410 NOVA
NOVA LINE



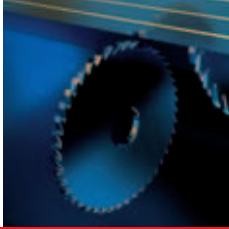
PIALLE A FILO
SURFACE PLANERS
ABRICHTHOBELMASCHINEN
DEGAUCHISSEUSES
CEPILLADORAS



F520 NOVA
NOVA LINE



F410 NOVA
NOVA LINE



SEZIONATRICI AUTOMATICHE

AUTOMATIC PANEL SAWS

AUTOMATISCHE PLATTENAUFTEILSÄGEN

SCIES A PANNEAUX AUTOMATIQUES

SECCIONADORAS AUTOMÁTICAS

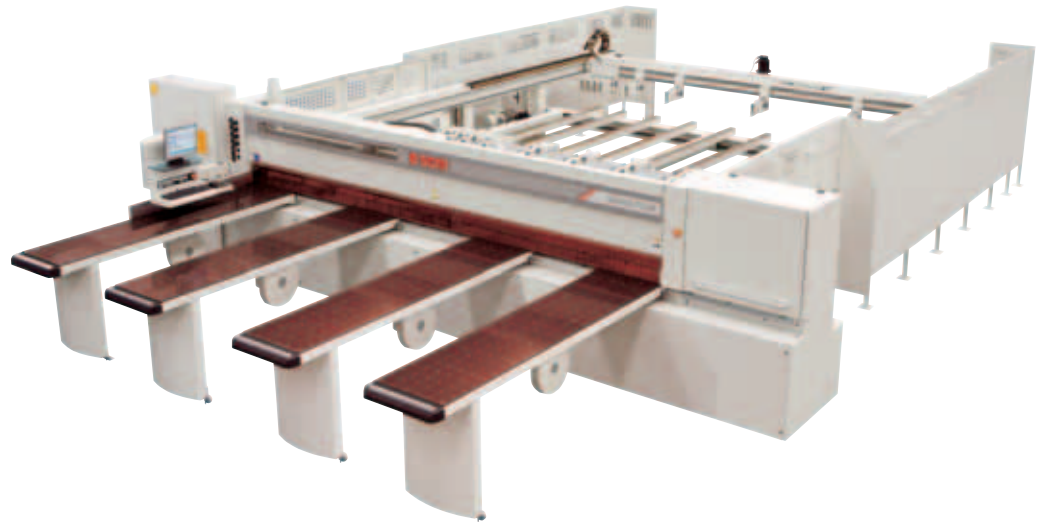
SEZIONATRICE INDUSTRIALE CON PIATTAFORMA DI CARICO

HEAVY-DUTY PANEL SAW WITH LOADING PLATFORM

INDUSTRIELLE PLATTENAUFTEILSÄGE MIT LADUNGSPLATTFORM

SCIE A PANNEAUX INDUSTRIELLE AVEC PLATEFORME DE CHARGEMENT

SECCIONADORA INDUSTRIAL CON PLATAFORMA DE CARGA



SIGMA PLUS P

SEZIONATRICE INDUSTRIALE

HEAVY-DUTY PANEL SAW

INDUSTRIELLE PLATTENAUFTEILSÄGE

SCIE A PANNEAUX INDUSTRIELLE

SECCIONADORA INDUSTRIAL



SIGMA PLUS



SEZIONATRICE AD ALTE PRESTAZIONI CON PIATTAFORMA DI CARICO

HIGH PERFORMANCE PANEL SAW WITH LOADING PLATFORM

PLATTENAUFTEILSÄGE MIT HOHEN LEISTUNGEN UND MIT LADUNGSPLATTFORM

SCIE A PANNEAUX A HAUTES PRESTATIONS AVEC PLATEFORME DE CHARGEMENT

SECCIONADORA CON ELEVADAS PRESTACIONES Y CON PLATAFORMA DE CARGA



SIGMA IMPACT P

SEZIONATRICE AD ALTE PRESTAZIONI

HIGH PERFORMANCE PANEL SAW

PLATTENAUFTEILSÄGE MIT HOHEN LEISTUNGEN

SCIE A PANNEAUX A HAUTES PRESTATIONS

SECCIONADORA CON ELEVADAS PRESTACIONES



SIGMA IMPACT

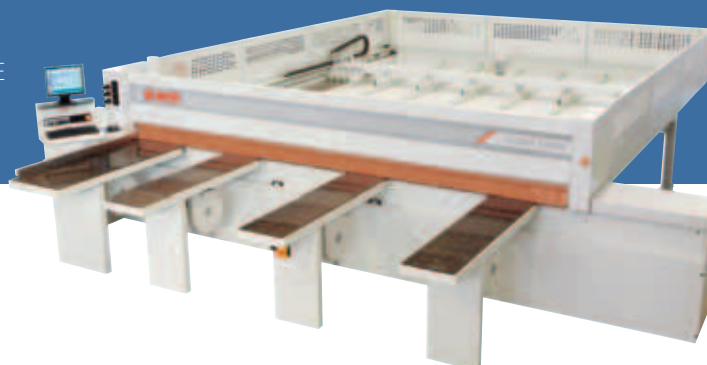
SEZIONATRICE ORIZZONTALE AUTOMATICA

AUTOMATIC HORIZONTAL PANEL SAW

AUTOMATISCHE HORIZONTALE PLATTENAUFTEILSÄGE

SCIE A PANNEAUX HORIZONTALE AUTOMATIQUE

SECCIONADORA HORIZONTAL AUTOMÁTICA



SIGMA PRIMA



BORDATRICI MONOLATERALI AUTOMATICHE

AUTOMATIC SINGLE SIDED EDGE BANDERS

EINSEITIGE KANTENANLEIMAUTOMATEN

PLAQUEUSES DE CHANTS AUTOMATIQUES MONOLATERALES

CHAPADORAS AUTOMÁTICAS MONOLATERALES

BORDATRICI INDUSTRIALI PER BORDI DIRITTI

INDUSTRIAL EDGE BANDERS FOR STRAIGHT EDGES

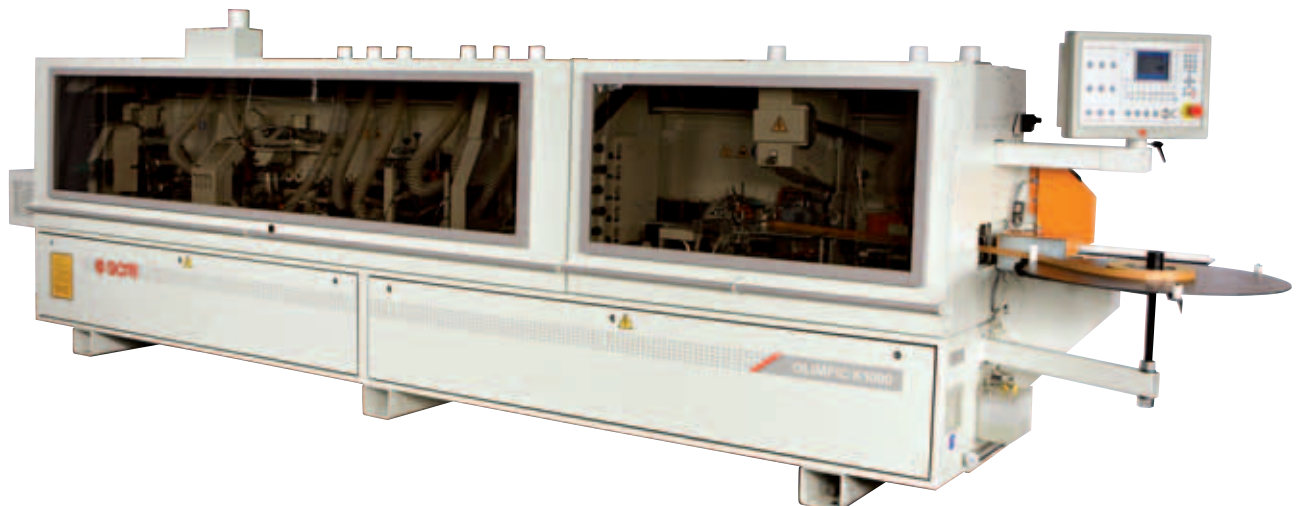
INDUSTRIELLE KANTENANLEIMAUTOMATEN FÜR GERADE KANTEN

PLAQUEUSES DE CHANTS INDUSTRIELLES POUR CHANTS DROITS

CHAPADORAS INDUSTRIALES PARA CANTOS RECTOS



OLIMPIC S 2000-S 3000



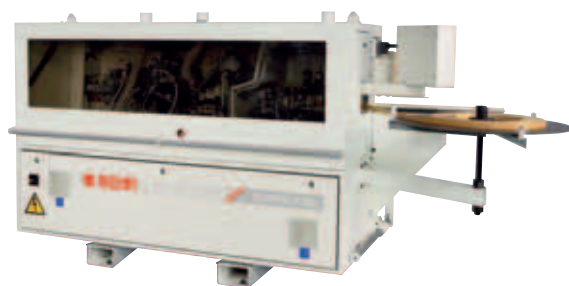
OLIMPIC K 1000



BORDATRICI COMPATTE PER BORDI DIRITTI
 SMALL EDGE BANDERS FOR STRAIGHT EDGES
 KLEINE KANTENANLEIMAUTOMATEN FÜR GERADE KANTEN
 PETITES PLAQUEUSES DE CHANTS POUR CHANTS DROITS
 CHAPADORAS PEQUEÑAS PARA CANTOS RECTOS



OLIMPIC K500



OLIMPIC K300



OLIMPIC K200



OLIMPIC K201

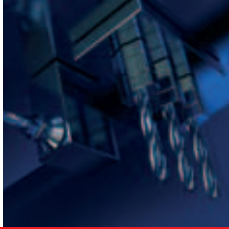
MACCHINE SEMIAUTOMATICHE ACCESSORIE
 SEMI-AUTOMATIC MACHINES FOR COMPLEMENTARY FUNCTIONS
 HALBAUTOMATISCHE MASCHINEN FÜR ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN
 MACHINES SEMI-AUTOMATIQUES POUR FONCTIONS COMPLÉMENTAIRES
 MÁQUINAS SEMI-AUTOMÁTICAS PARA FUNCIONES COMPLEMENTARIAS



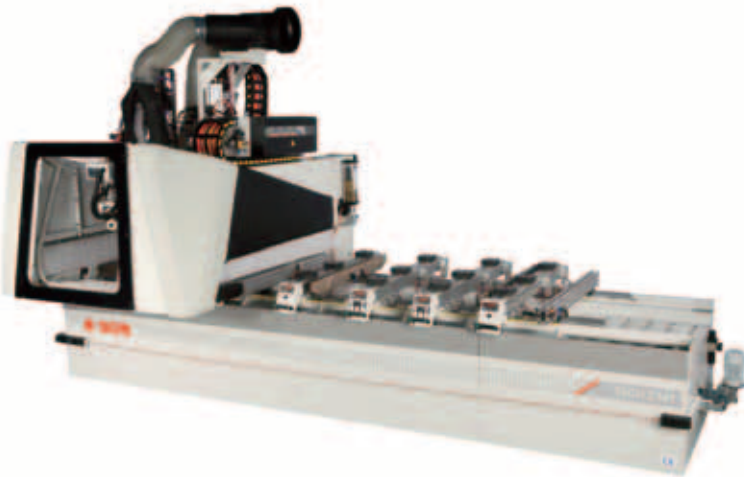
OLIMPIC M80



OLIMPIC M80-T



CENTRI DI FORA-FRESATURA A CNC E FORATRICI SEMIAUTOMATICHE
 CNC BORING AND ROUTING CENTRES AND SEMI-AUTOMATIC BORING MACHINES
 CNC-BOHR-UND FRÄSZENTREN UND HALBAUTOMATISCHE BOHRAUTOMATEN
 CENTRES DE PERÇAGE ET DE FRAISAGE A CN ET PERCEUSES SEMI-AUTOMATIQUES
 CENTROS DE TALADRO Y FRESADO A CNC Y TALADROS SEMI-AUTOMÁTICOS



TECH Z44E



TECH Z30E

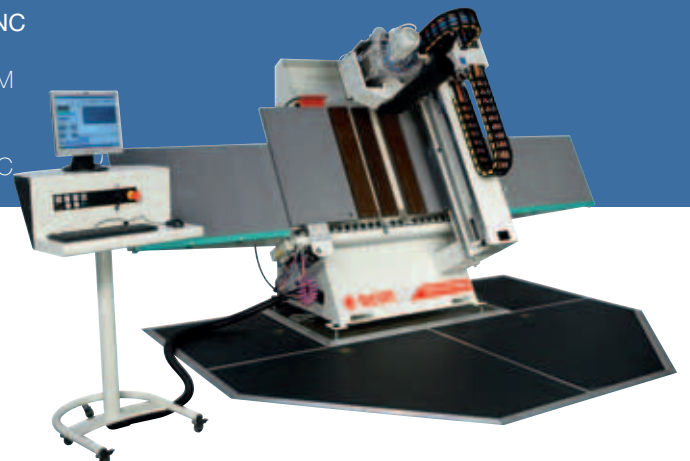


TECH Z25/ TECH Z25 PLUS

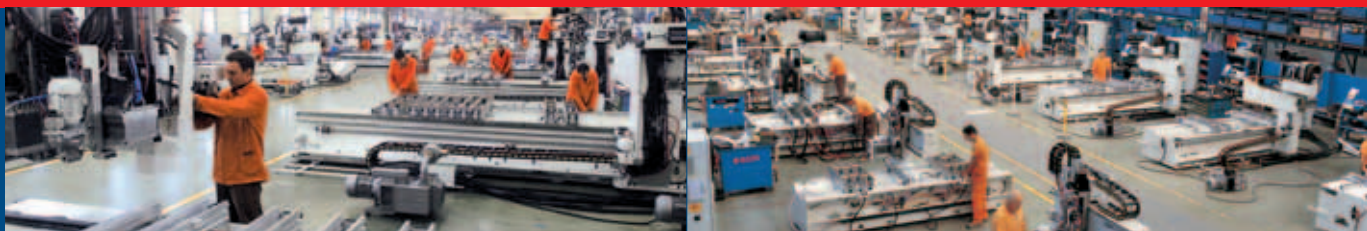


TECH Z27

CENTRO DI FORATURA UNIVERSALE E TAGLIO LAMA A CNC
 CNC UNIVERSAL BORING AND GROOVING CENTRE
 UNIVERSELLES CNC-GESTEUERTES BEARBEITUNGSZENTRUM
 ZUM BOHREN UND NUTEN
 CENTRE DE PERÇAGE UNIVERSEL ET COUPE LAME A CN
 CENTRO DE TALADRO UNIVERSAL Y CORTE SIERRA CON CNC



CYFLEX F900



CENTRI DI FORA-FRESATURA A PIANO DI LAVORO PHENOLICO ED IN ALLUMINIO

BORING AND ROUTING CENTRES WITH PHENOLIC AND ALUMINIUM WORKTABLE

CNC-GESTEUERTE BOHR- UND FRÄSZENTREN MIT ARBEITSTISCH AUS ALUMINIUM UND PHENOLMATERIAL

CENTRES DE PERÇAGE ET DE FRAISAGE AVEC TABLE D'USINAGE PHENOLIQUE ET EN ALLIAGE LEGER

CENTROS DE TALADRO Y FRESADO CON MESA DE TRABAJO FENÓLICA Y DE ALUMINIO



PRATIX 48 NST



PRATIX N12/ PRATIX N15

FORATRICI SEMIAUTOMATICHE

SEMI-AUTOMATIC BORING MACHINES

HALBAUTOMATISCHE BOHRAUTOMATEN

PERCEUSES SEMI-AUTOMATIQUES

TALADROS SEMI-AUTOMÁTICOS



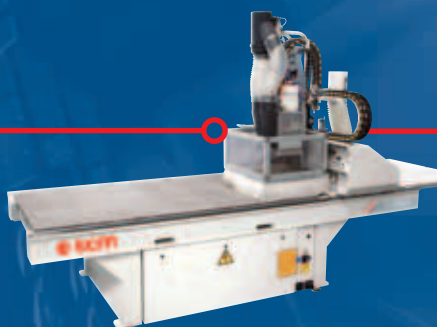
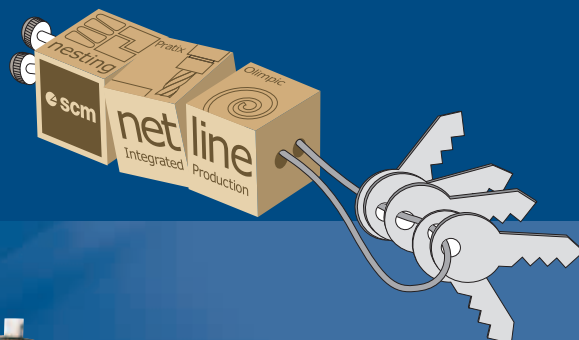
STARTECH



TOP 35 (E) PLUS



MULTITECH PLUS



PRATIX N15



NESTING



DESIGN



OLIMPIC

NESTING

SETZT NEUE STANDARDS IN DER MÖBELPRODUKTION UND GIBT DEM KLEINEN ODER MITTLEREN BETRIEB DIE SCHLÜSSEL FÜR DEN ERFOLG AN DIE HAND:

QUALITÄT SCM. ZERTIFIZIERT NACH UNI EN ISO 9001 SEIT 1995.

FLEXIBILITÄT. DANK DER VIELEN FUNKTIONEN VON SCM SOFTWARE UND MASCHINEN.

SCHNELLE AUSFÜHRUNG. WENIGE MINUTEN VOM PROJEKT ZUR PRODUKTION.

KOSTENSENKUNG. KEINE MENSCHLICHEN FEHLER BEI DER PROGRAMMIERUNG UND PROZESS-OPTIMIERUNG.

INNOVATION. AUTOMATISCHE PROGRAMMIERUNG UND PERFEKTE INTEGRATION ZWISCHEN SCM MASCHINEN UND SOFTWARE.

LES NOUVEAUX STANDARDS DANS LA PRODUCTION DE MEUBLES QUI OFFRENT A LA PETITE ET MOYENNE ENTREPRISE LES CLES DU SUCCES:

QUALITE SCM. CERTIFIEE SELON LES NORMES UNI EN ISO 9001 DEPUIS 1995.

FLEXIBILITE. GRACE A LA VASTE GAMME DE FONCTIONS DU SOFTWARE ET DES MACHINES SCM.

VITESSE D'EXECUTION. DU PROJET A LA PRODUCTION EN QUELQUES MINUTES.

REDUCTION DES COUTS. PAS D'ERREURS HUMAINES EN PROGRAMMATION ET OPTIMISATION DU PROCES.

INNOVATION. PROGRAMMATION AUTOMATIQUE ET PARFAITE INTEGRATION DE MACHINES SCM ET LOGICIEL.

DEFINE LOS NUEVOS MODELOS EN LA PRODUCCIÓN DE MUEBLES OFRECIENDO A LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA LAS LLAVES DEL ÉXITO:

CALIDAD SCM. CERTIFICADA SEGÚN LAS NORMAS UNI EN ISO 9001 DESDE EL 1995.

FLEXIBILIDAD. GRACIAS A LA GRAN VARIEDAD DE FUNCIONES DEL SOFTWARE Y DE LAS MÁQUINAS SCM.

VELOCIDAD DE EJECUCION. POCOS MINUTOS DESDE EL PROYECTO A LA PRODUCCIÓN.

REDUCCIÓN DE LOS COSTES. NINGÚN ERROR HUMANO DURANTE LA PROGRAMACIÓN Y OPTIMIZACIÓN DEL PROCESO.

INNOVACIÓN. PROGRAMACION AUTOMÁTICA E INTEGRACIÓN PERFECTA DE LAS MAQUINAS SCM Y DEL SOFTWARE.



CALIBRATRICI LEVIGATRICI AUTOMATICHE
AUTOMATIC CALIBRATING AND SANDING MACHINES
KALIBRIER-UND FEINSCHLEIFAUTOMATEN
CALIBREUSES PONCEUSES AUTOMATIQUES
CALBRADORAS LIJADORAS AUTOMÁTICAS

CON 2, 3 O 4 GRUPPI OPERATORI
WITH 2, 3 OR 4 WORKING UNITS
MIT 2, 3 ODER 4 ARBEITSAGGREGATEN
AVEC 2, 3 OU 4 GROUPES OPERATEURS
CON 2, 3 Ó 4 GRUPOS OPERADORES



SANDYA 20 S CROSSBELT



SANDYA 20 S



SANDYA 16 S



SANDYA 9 S



CON 1, 2 O 3 GRUPPI OPERATORI
WITH 1, 2 OR 3 WORKING UNITS
MIT 1, 2 ODER 3 ARBEITSAGGREGATEN
AVEC 1, 2 OU 3 GROUPES OPERATEURS
CON 1, 2 Ó 3 GRUPOS OPERADORES



SANDYA 5 S



SANDYA 3 S



SANDYA 1 S



SANDYA WIN



STRETTOIO SEMIAUTOMATICO PER CORPI DI MOBILI
SEMI-AUTOMATIC CABINET ASSEMBLY CLAMP
VOLUCADREUSE SEMI-AUTOMATIQUE POUR CORPS DE MEUBLES
HALBAUTOMATISCHE KORPUSPRESSE
PRENSA SEMI-AUTOMÁTICA PARA MUEBLES



ASSEMBLA E



ASSEMBLA P



LA PIÙ VASTA GAMMA DI MACCHINE PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO. SCM PRODUCE DA 50 ANNI MACCHINE PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO E COSTITUISCE IL NUCLEO STORICO DELL'OMONIMO GRUPPO CHE CON 3000 DIPENDENTI, 23 STABILIMENTI, 24 FILIALI E UN'ESPORTAZIONE CHE COPRE IL 70% DELLA PRODUZIONE, SI COLLOCA TRA I MAGGIORI PRODUTTORI MONDIALI DEL SETTORE. SCM PRODUCE, IN STABILIMENTI CERTIFICATI ISO 9001, LA PIÙ AMPIA GAMMA DI MACCHINE PER LA SECONDA LAVORAZIONE DEL LEGNO, DALLE MACCHINE PER ARTIGIANI AI CENTRI DI LAVORO CNC, ALLE GRANDI LINEE INTEGRATE PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO MASSICCIO. IN TUTTO IL MONDO TECNICI SPECIALIZZATI FORNISCONO AI CLIENTI, UN SERVIZIO DI ASSISTENZA RAPIDO ED EFFICACE AVVALENDOSI ANCHE DI UN SISTEMA DI TELEDIAGNOSI COMPUTERIZZATA.

THE WIDEST RANGE OF WOODWORKING MACHINES. SCM HAS BEEN PRODUCING WOODWORKING MACHINERY FOR 50 YEARS AND REPRESENTS THE NUCLEUS OF SCM GROUP THAT, WITH A TOTAL OF 3000 EMPLOYEES, 23 FACTORIES, 24 SUBSIDIARIES AND AN EXPORT RATE OF 70%, IS ONE OF THE WORLD'S TOP PRODUCERS OF WOODWORKING EQUIPMENT. IN FACTORIES CERTIFIED ACCORDING TO ISO 9001 STANDARDS, SCM PRODUCES THE WIDEST RANGE OF MACHINES FOR SECONDARY WOOD PROCESSING, FROM MACHINES FOR SMALL WOODWORKING COMPANIES TO CNC WORK CENTRES, TO HIGH PRODUCTION INTEGRATED LINES FOR THE MACHINING OF SOLID WOOD. SPECIALIZED TECHNICIANS ALL OVER THE WORLD ARE ABLE TO SUPPLY AN EFFICIENT AND FAST AFTER-SALE SERVICE TO SCM CUSTOMERS ALSO THROUGH A SYSTEM OF REMOTE COMPUTERISED DIAGNOSTICS.

DIE GRÖSSTE PALETTE VON HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN. SCM IST SEIT 50 JAHREN ALS HERSTELLER VON HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN TÄTIG UND BILDET GLEICHZEITIG DEN HISTORISCHEN KERN DER GLEICHNAMIGEN GRUPPE. DIESE GEHÖRT MIT 3000 BESCHÄFTIGTEN, 23 PRODUKTIONSSTÄTTEN, 24 TOCHTERGESCHÄFTEN UND EINEM EXPORTANTEIL VON 70% ZU DEN WELTGRÖSSTEN HERSTELLERN DER BRANCHE. SCM PRODUZIERT, IN WERKSTATTEN NACH ISO 9001 ZERTIFIZIERT, DIE GRÖSSTE PALETTE VON WERKZEUGMASCHINEN FÜR DIE WEITERVERARBEITUNG VON HOLZ DIE VON TRADITIONELLEN STANDARDMASCHINEN FÜR HANDWERKSBETRIEBE BIS ZU CNC-BEARBEITUNGSZENTREN FÜR INDUSTRIEBETRIEBE REICHT. IN DER GANZEN WELT SORGEN SPEZIALISIERTE SCM-TECHNIKER FÜR EINEN KOMPLETTEN KUNDENDIENST, DER AUCH EIN FERNDIAGNOSE-SYSTEM ÜBER COMPUTER UMFASST.

LA GAMME LA PLUS COMPLETE DE MACHINES A BOIS. SCM FABRIQUE DES MACHINES POUR LE TRAVAIL DU BOIS DEPUIS 50 ANS ET CONSTITUE LE NOYAU HISTORIQUE DU GROUPE QUI SE PLACE PARMI LES PRINCIPAUX PRODUCTEURS MONDIAUX DU SECTEUR AVEC PLUS DE 3000 SALAIRES, 23 ETABLISSEMENTS, 24 FILIALES ET UNE EXPORTATION DE 70%. SCM PRODUIT, DANS DES USINES CERTIFIEES SELON LES NORMES ISO 9001, LA PLUS VASTE GAMME DE MACHINES POUR LA SECONDE TRANSFORMATION DU BOIS ALLANT DES MACHINES POUR ENTREPRISES ARTISANALES AUX CENTRES DE TRAVAIL A C.N., AUX GRANDES LIGNES INTEGREES POUR L'USINAGE DU BOIS MASSIF. DANS LE MONDE ENTIER DES TECHNICIENS SPECIALISES FOURNISSENT UN SERVICE APRES-VENTE RAPIDE ET EFFICACE AVEC L'AIDE D'UN SYSTEME DE DIAGNOSTIC A DISTANCE INFORMATISE.

LA GAMA MÁS COMPLETA DE MÁQUINAS PARA EL TRABAJO DE LA MADERA. DESDE HACE 50 AÑOS, SCM PRODUCE MÁQUINAS PARA EL TRABAJO DE LA MADERA Y REPRESENTA EL NÚCLEO HISTÓRICO DEL GRUPO SCM QUE CON 3000 EMPLEADOS, 23 ESTABLECIMIENTOS, 24 FILIALES SE SITÚA ENTRE LOS MAYORES PRODUCTORES MUNDIALES DEL SECTOR Y CUBRE 70% DE EXPORTACIÓN DE SU PRODUCCIÓN. SCM PRODUCE, EN ESTABLECIMIENTOS CERTIFICADOS SEGÚN LAS NORMATIVAS ISO 9001, LA MÁS AMPLIA GAMA DE MÁQUINAS PARA LA SEGUNDA ELABORACIÓN DE LA MADERA DESDE LAS MÁQUINAS PARA EL ARTESANO, HASTA LOS CENTROS DE TRABAJO A CONTROL NUMÉRICO Y LAS GRANDES LÍNEAS INTEGRADAS PARA LA ELABORACIÓN DE LA MADERA MACIZA. EN CUALQUIER PARTE DEL MUNDO, ESTÁ GARANTIZADO AL CLIENTE UN SERVICIO DE ASISTENCIA RÁPIDA Y EFICAZ, PUDIENDO UTILIZAR UN SISTEMA DE TELEDIAGNOSIS COMPUTERIZADO.





CATALOGO GENERALE/ GENERAL CATALOGUE/ GENERAL KATALOG/ CATALOGUE GENERAL/ CATÁLOGO GENERAL
SCM VIA CASALE, 450/ 47826 VILLA VERUCCHIO, RN/ ITALY/ TEL. +39 0541 674111/ FAX +39 0541 674274/ **SCM VIA EMILIA, 71/ 47900 RIMINI/ ITALY/ TEL. +39 0541 700111/ FAX +39 0541 700283**

scm group spa/ www.scmgroup.com/ scm@scmgroup.com